

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 21,013, 28 ta' Frar, 2023

Taqsima A

MALTA

ATT Nru IV tal-2023

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 u ligijiet relatati.

ACT No. IV of 2023

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Criminal Code, Cap. 9 and related laws.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

FRANK BEZZINA
Aġent President

28 ta' Frar, 2023

ATT Nru IV tal-2023

ATT sabiex jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 u liġijiet relatati.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2023 li jemenda l-Kodiċi Kriminali u Liġijiet Relatati. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehħ.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehħ fit-28 ta' Frar 2023.

TAQSIMA I
Emendi tal-Kodiċi Kriminali

2. Din it-Taqsima temenda l-Kodiċi Kriminali u għandha tinqara u tinftiehem haġa wahda mal-Kodiċi Kriminali, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "il-Kodiċi". Emendi għall-Kodiċi Kriminali. Kap. 9.

3. Is-subartikolu (3) tal-artikolu 370 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda tal-artikolu 370 tal-Kodiċi.

(a) fil-paragrafu (b) tiegħu, il-kliem "Meta l-atti jintbagħtu lura" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Fuq talba tal-Avukat Ġenerali"; u

(b) il-paragrafu (d) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(d) Jekk l-akkużat joġġezzjona illi l-każ jiġi ttrattat bi proċedura sommarja, il-qorti għandha tordna li l-Avukat Ġenerali għandu jingħata aċċess permezz ta' mezzi elettronici għal kopja tal-atti tal-każ, fiż-żmien stabbilit fl-artikolu 401(3), sabiex il-każ ikun iġġudikat skont il-liġi. F'dan il-każ, iż-żmien imsemmi fl-artikolu 432 għall-preżentata tal-att tal-akkuża għandu jibda jgħodd minn dakinhar li l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess permezz ta' mezzi elettronici għal kopja tal-atti tal-każ.".

Emenda tal-artikolu 401 tal-Kodiċi.

4. L-artikolu 401 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikolu (3A) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"Trasmissjoni elettronika tad-dokumenti tal-proċeduri lill-Avukat Ġenerali.

(3A) Meta l-qorti tqiegħed lill-imputat taħt att ta' akkuża quddiem il-Qorti Kriminali, il-qorti għandha, minbarra li tagħti l-ordni imsemmija fis-subartikolu (3), tagġorna l-każ għal data oħra, li tkun data mhux iktar kmieni minn xahar (1), iżda mhux iktar tard minn sitt (6) ġimgħat mid-data tal-aġġornament. Il-qorti għandha wkoll tagġorna l-każ kif ingħad għal data li tkun tiġi wara li l-qorti tkun irċeviet in-nota ta' rinviju skont is-subartikolu (2) tal-artikolu 405 mingħand l-Avukat Ġenerali iżda li tkun tiġi qabel id-data li fiha terġa' tagħti aċċess permezz ta' mezzi elettronici għall-atti tal-kompilazzjoni flimkien mal-eżebiti kollha u dokumenti fil-każ lill-Avukat Ġenerali skont xi dispożizzjoni ta' dan il-Kodiċi."; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(5) Matul it-terminu stipulat fis-subartikolu (3A), il-Qorti Kriminali tkun kompetenti sabiex tiddeċiedi dwar talbiet ipprezentati matul l-imsemmi terminu.".

Emenda tal-artikolu 402A tal-Kodiċi.

5. Fl-artikolu 402A tal-Kodiċi, il-kliem "bħala qorti ta' inkjesta kriminali" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "bħala Qorti Istruttoria".

6. L-artikolu 405 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 405 tal-Kodiċi.

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(1) Il-qorti għandha, wara li tordna li l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess permezz tal-mezzi elettronici għall-atti tal-kumpilazzjoni flimkien mal-esebiti kollha tal-każ, wara li tagħti l-ordni sabiex l-imputat jitqiegħed taħt att ta' akkuża, u qabel ma jiġi ppreżentat l-att ta' akkuża, fuq talba bil-miktub tal-Avukat Ġenerali, tagħmel mistoqsijiet ulterjuri lil kwalunkwe xhieda li jkunu diġà nstemgħu jew tisma' xi xhieda godda."; u

(b) fis-subartikolu (5) tiegħu, il-kliem "li, mhux aktar tard mill-jum ta' wara, għandu jibgħat lill-qorti l-atti tal-kompilazzjoni" għandhom jiġu mħassra.

7. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 419 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 419 tal-Kodiċi.

"(2) Jekk l-appell isir mill-Avukat Ġenerali, ir-rikors għandu, taħt piena ta' nullità, ikun iffirmit minnu u għandu jiġi preżentat fil-qorti superjuri.".

8. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 431 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 431 tal-Kodiċi.

"(1) Kemm-il darba mhux provdut xort'oħra f'dan il-Kodiċi jew f'xi liġi oħra, il-funzjonijiet tal-Avukat Ġenerali għandhom jibdwu minn dak inhar li jingħata aċċess permezz ta' mezzi elettronici għall-atti tal-kumpilazzjoni magħmula mill-Qorti tal-Maġistrati.".

9. L-artikolu 432 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 432 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "jirċievi l-atti" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "jingħata aċċess permezz tal-mezzi elettronici għall-atti";

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, il-kliem "jista' jibgħat l-atti lura lill-qorti li minn għandha jkun irċevihom, flimkien ma'" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "jista' jippreżenta"; u

(c) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3) Il-qorti għandha, fi żmien hamest (5) ijiem tax-

xogħol illi għandhom jibdwew jiddekorru minn dakinhar li tirċievi t-talba ppreżentata mill-Avukat Ġenerali bħalma jingħad hawn fuq, liema żmien fuq talba bil-miktub tal-qorti u għal raġuni tajba, il-President ta' Malta jista' jggedded għal hamest (5) ijiem oħra tax-xogħol, tagħlaq il-kompilazzjoni ġdida jew tikkoreġi l-atti, u għandha tagħti aċċess permezz ta' mezzi elettronici għall-atti lill-Avukat Ġenerali; u f'dan il-każ, iż-żmien għall-preżentata tal-att tal-akkuża għandu jibda jiddekorri minn dakinhar li l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess permezz ta' mezzi elettronici tal-atti l-ġodda jew l-atti kif ikunu ġew ikkoreġuti."

Emenda tal-artikolu 433 tal-Kodiċi.

10. L-artikolu 433 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (3) tiegħu, il-kliem "minn dak in-nhar li jkunu ġew lil mibgħuta l-atti tal-kompilazzjoni" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "minn dakinhar illi jingħata aċċess bil-mezi elettronici għall-atti tal-kompilazzjoni"; u

(b) fis-subartikolu (5) tiegħu, il-kliem "iżda jibgħat lura l-atti lil din il-qorti, u din" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "iżda jagħmel talba lill-Qorti tal-Maġistrati, u dik".

Emenda tal-artikolu 435 tal-Kodiċi.

11. Fis-subartikolu (2) tal-artikolu 435 tal-Kodiċi, il-kliem "hu għandu jibgħat lura l-atti kollha lill-Qorti tal-Maġistrati, u din" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "l-Avukat Ġenerali għandu jagħmel talba lill-Qorti tal-Maġistrati, u dik".

Emenda tal-artikolu 590 tal-Kodiċi.

12. Fis-subartikolu (2) tal-artikolu 590 tal-Kodiċi, il-kliem "l-atti tal-kompilazzjoni flimkien ma'" għandhom jiġu mħassra.

Żieda tal-artikolu 699A ġdid fil-Kodiċi.

13. Minnufih wara l-artikolu 699 tal-Kodiċi għandu jiġi miżjud dan l-artikolu ġdid li ġej:

"It-trasferiment u reċezzjoni tal-atti b'mezzi elettronici ma jgħibx difett fil-proċedura.

699A. Kull referenza f'dan il-Kodiċi għar-reċezzjoni tal-atti ta' kawża minn qorti jew mill-Avukat Ġenerali jew għat-trasferiment tal-atti ta' kawża minn qorti lil qorti oħra jew lill-Avukat Ġenerali għandha titqies li tinkludi referenza għall-għoti tal-aċċess għal daww l-atti b'mezzi elettronici u għat-trasferiment jew reċezzjoni ta' kopja skenjata tal-atti b'mezzi elettronici u ma tqum ebda nullità jew difett ieħor fil-proċedura segwita jekk it-trasmissjoni jew reċezzjoni tal-atti ssir b'xi wieħed (1) mill-mezi elettronici msemminja f'dan l-artikolu u mhux bi trasferiment fiżiku."

14. (1) Id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima ta' dan l-Att għandhom japplikaw biss għal proċeduri kriminali li jinbdew wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-Att, u għal proċeduri kriminali li nbdeu qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att għandhom jibqgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet li kienu fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh tal-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 2) u ta' dan l-Att.

Dispożizzjoni transitorja u ta' riżerva.

Att Nru V tal-2022.

(2) Dan l-Att bl-ebda mod ma għandu jaffettwa l-validità ta' xi ordni, deċiżjoni, awtorizzazzjoni, dokument, proċedura jew miżura oħra magħmula qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att u tali ordni, deċiżjoni, awtorizzazzjoni, dokument, proċedura jew miżura oħra għandhom jibqgħu validi wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

TAQSIMA II

Emendi għall-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 2)

15. Din it-Taqsima temenda l-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 2) u għandha tinqara u tinftiehem haġa waħda mal-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 2), hawn iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att".

Emendi għall-Att tal-2022 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 2).
Att Nru V tal-2022.

16. L-artikolu 4 tal-Att għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni tal-artikolu 4 tal-Att.

"4. Is-subartikolu (3) tal-artikolu 401 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3) Fil-każ il-wiehed u l-iehor, il-qorti għandha tordna li l-Avukat Ġenerali, fi żmien tlett (3) ijiem tax-xogħol jingħata aċċess bil-mezzi elettronici għal kopja skenjata tal-atti tal-kompilazzjoni flimkien mal-esebiti kollha relatati mal-każ."."

17. Fil-verżjoni bl-Ingliš biss, fil-paragrafu (ċ) tal-artikolu 6 tal-Att, li jissostitwixxi s-subartikolu (7) tal-artikolu 405 tal-Kodiċi, il-kelma "charged" għandha tiġi sostitwita bil-kliem "person charged".

Emenda tal-artikolu 6 tal-Att.

18. (1) L-artikolu 4 tal-Att, kif emendat bl-artikolu 16 ta' din it-Taqsima, għandu japplika biss għal proċeduri kriminali li jinbdew wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

Dispożizzjoni transitorja u ta' riżerva.

(2) Dan l-Att bl-ebda mod ma għandu jaffettwa l-validità ta' xi ordni, deċiżjoni, awtorizzazzjoni, dokument, proċedura jew miżura oħra magħmula qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att u tali ordni, deċiżjoni, awtorizzazzjoni, dokument, proċedura jew miżura oħra għandhom jibqgħu validi wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

A 70

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 91 tat-22 ta' Frar,
2023.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati